

रजिस्टर्ड न० ल०-33/एस०एम० 14.



राजपत्र, हिमाचल प्रदेश (असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्यशासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, शुक्रवार, 8 जून, 1990/18 ज्येष्ठ, 1912

हिमाचल प्रदेश सरकार

विधि विभाग

अधिसूचना

शिमला-2, 8 जून, 1990

क्रमांक एल० एल० आर०-डी० (6) 6/90-लैजिस्लेशन.—हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, भारत के संविधान के अनुच्छेद 200 के अधीन प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, तारीख 7 जून, 1990 को अनुमोदित हिमाचल प्रदेश पंचायती राज (द्वितीय संशोधन) विधेयक, 1990 (1990 का विधेयक संख्यांक 4) को 1990 के

हिमाचल प्रदेश अधिनियम के रूप में संविधान के अनुच्छेद 348(3) के अधीन उसके प्राधिकृत पाठ सहित, हिमाचल प्रदेश, राजपत्र में प्रकाशित करते हैं ।

आदेश द्वारा,
राज कुमार महाजन,
सचिव (विधि) ।

1990 का अधिनियम संख्यांक 9.

हिमाचल प्रदेश पंचायती राज (संशोधन) अधिनियम, 1990

(राज्यपाल महोदय द्वारा तारीख 7 जून, 1990 को यथा अनुमोदित)

हिमाचल प्रदेश पंचायती राज (संशोधन) अधिनियम, 1987 (1987 का 13) का संशोधन करने के लिए अधिनियम ।

भारत गणराज्य के इक्तालीसवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो:—

1. (1) इस अधिनियम का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश पंचायती राज (द्वितीय संशोधन) अधिनियम, 1990 है । संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ ।

(2) यह अधिनियम मई, 1990 के चतुर्थ दिन से प्रवृत्त समझा जाएगा ।

2. हिमाचल प्रदेश पंचायती राज (संशोधन) अधिनियम, 1987 (1987 का 13) धारा 3 का
की धारा 3 के अन्त में आए चिन्ह “.” के स्थान पर “.” चिन्ह रखा जाएगा और संशोधन ।
तत्पश्चात् निम्नलिखित परन्तुक जोड़ा जाएगा :—

“Provided that wherever it is expedient to do so in the public interest, the period of three years may be extended by the State Government by a period not exceeding four months.”

3. (1) हिमाचल प्रदेश पंचायती राज (द्वितीय संशोधन) अध्यादेश, 1990 निरसन और
एतद्वारा निरसित किया जाता है । व्यावृत्तियाँ

(2) ऐसे निरसन के होते हुए भी, उक्त अध्यादेश के अधीन की गई कोई बात या कार्रवाई, इस अधिनियम के तत्स्थानी उपबन्धों के अधीन वैसे ही की गई समझी जाएगी मानो यह अधिनियम, उस दिन जब ऐसी बात या कार्रवाई की गई थी, प्रवृत्त हो गया था ।

1987 का
13

1990 का
1

AUTHORITATIVE ENGLISH TEXT

Act No. 9 of 1990.

THE HIMACHAL PRADESH PANCHAYATI RAJ
(SECOND AMENDMENT) ACT, 1990

(As Assented to by The Governor on 7th June, 1990)

AN

ACT

to amend the Himachal Pradesh Panchayati Raj (Amendment) Act, 1987 (Act No. 13 of 1987).

BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Forty-First Year of the Republic of India as follows:—

Short title
and
commence-
ment.

1. (1) This Act may be called the Himachal Pradesh Panchayati Raj (Second Amendment) Act, 1990.

(2) It shall be deemed to have come into force on the 4th day of May, 1990.

Amendmet
of section
3.

2. In section 3 of the Himachal Pradesh Panchayati Raj (Amendment) Act, 1987, for the sign “.” occurring at the end, the sign “:” shall be substituted and thereafter the following proviso shall be added, namely:—

13 of 1987

“Provided that wherever it is expedient to do so in the public interest, the period of three years may be extended by the State Government by a period not exceeding four months.”

Repeal
and
savings.

3. (1) The Himachal Pradesh Panchayati Raj (Second Amendment) Ordinance, 1990 is hereby, repealed.

1 of 1990

(2) Notwithstanding such repeal, anything done or any action taken under the said Ordinance shall be deemed to have been done or taken under the corresponding provisions of this Act, as if this Act had come into force on the day on which such thing was done or action was taken.